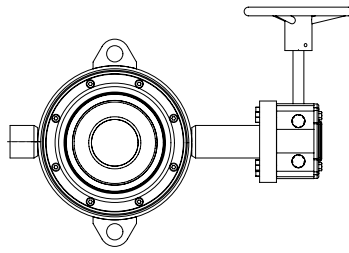


ARI-ZEDOX® - Fig. 121 - Schweißenden High Performance Armatur - 2fach exzentrisch

ARI-ZEDOX®  
mit Schneckenrad-Getriebe



Seite 4

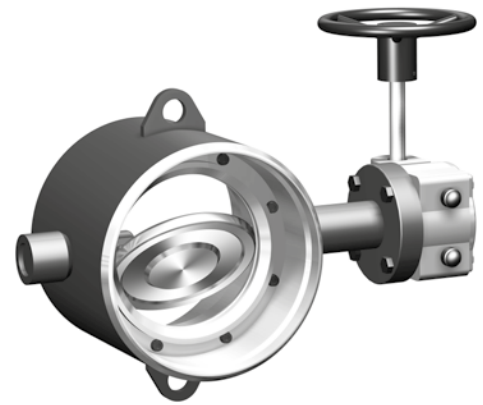
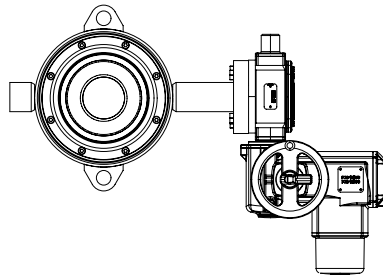


Fig. 121 -  
ARI-ZEDOX® Schweißenden

ARI-ZEDOX®  
mit elektrischem Schwenkantrieb  
Auma

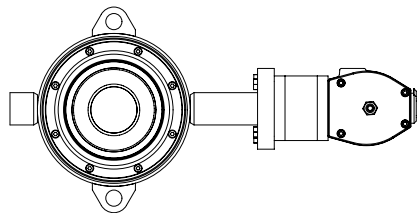


Seite 5



DN200-DN250  
Klappenscheibe  
Wabenstruktur

ARI-ZEDOX®  
mit pneumatischem Antrieb

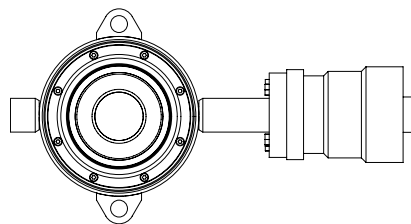


Seite 6



DN300-DN1600  
Klappenscheibe

ARI-ZEDOX®  
mit hydraulischem Antrieb



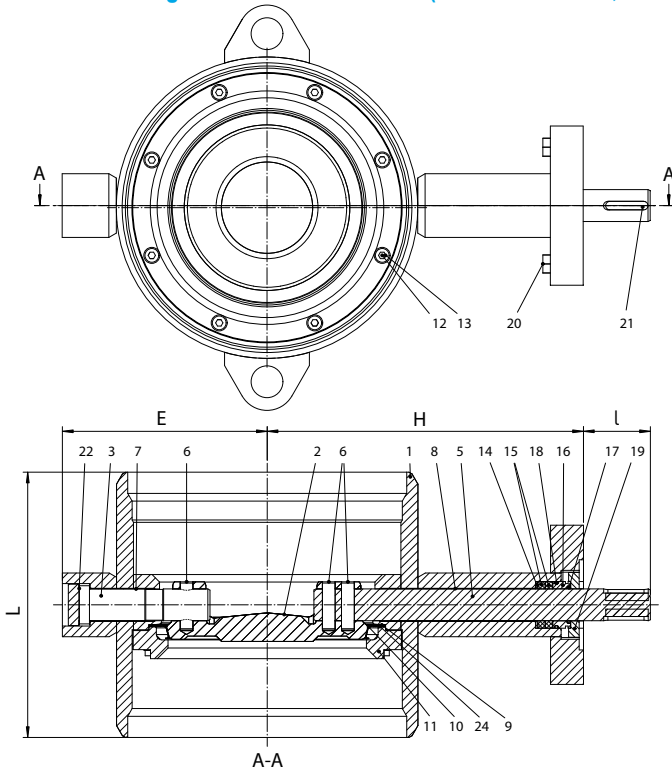
auf Anfrage



**Merkmale:**

- Gehäuse aus Kohlenstoffstahl / Edelstahl
- 2fach exzentrische Konstruktion:  
Verschleiß- und reibungsfreies Schwenken (90°)
- Metallische- oder PTFE+C Dichtung
- Beidseitige Dichtheit
- Austauschbarer Sitzring

Schweißenden High Performance Armatur (warmfester Stahl, Edelstahl)



Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite	Dichtelement
84.121	PN6 - PN25	1.0425 / 1.0565	DN 200-700	PTFE+C (TS)
			DN 200-1600	Edelstahl (CS)
54.121	PN6 - PN25	1.4307 <sup>1)</sup>	DN 200-700	PTFE+C (TS)
			DN 200-1600	Edelstahl (CS)

Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982

<sup>1)</sup> 1.4404 auch möglich

Dichtelement:	
• PTFE+C (TS) <sup>2)</sup>	-40°C bis 180°C
• Edelstahl (CS)	-40°C bis 260°C
• höhere Temperaturen bis 400°C auf Anfrage	
<sup>1)</sup> Einsatzgrenzen mit PTFE+C Dichtung beachten, siehe Seite 3	
Max. Differenzdruck:	
84.121	• 16 bar - Standard
54.121	• 25 bar - Option

Betätigungselement:	
• Schneckenrad-Getriebe	• Pneumatischer Antrieb
• Elektrischer Antrieb	• Hydraulischer Antrieb
Dichtheitsprüfung:	
PTFE+C	• DIN EN 12266-1 Leckrate A
Edelstahl	• DIN EN 12266-1 Leckrate B

Optionen auf Anfrage

Teilleiste				
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 84.121	Fig. 54.121
1		Gehäuse	1.0425 / 1.0565	1.4307; Sondermaterial auf Anfrage
2		Klappenscheibe	1.4408 (DN200-DN250); 1.4460 (DN300-DN1600)	
3		Zapfen	1.4418	
5		Welle	1.4418	
6		Zylinderstift	1.4462	
7		Buchse	PTFE auf Edelstahlnetz	
8		Buchse	PTFE auf Edelstahlnetz	
9 / 24	x	Dichtung <sup>3)</sup>	978-C / SIGRAFLEX HOCHDRUCK (SIGRAFLEX HOCHDRUCK für Dampfausführung)	
10	x	Sitzring	CS: 1.4404 (optional: 1.4539) TS: PTFE+C; Sondermaterial auf Anfrage	
11		Klemmring	1.0425	1.4307; Sondermaterial auf Anfrage
12		Zylinderschraube	A4-80	
13		Scheibe	ZN	
14		Stützring	1.4404	
15	x	Packungssatz	Graphit	
16		Hülse	1.4404	
17 / 18	x	O-Ring	EPDM / FPM (in Dampfausführung nicht eingebaut)	
19		Stopfbuchsbrille	1.4404	
20		Sechskantschraube	A4-70	
21		Passfeder	1.0503	
22		Axial-Scheibe	PTFE auf Edelstahlnetz	
L Ersatzteile				

<sup>3)</sup> Nur für CS-Ausführung

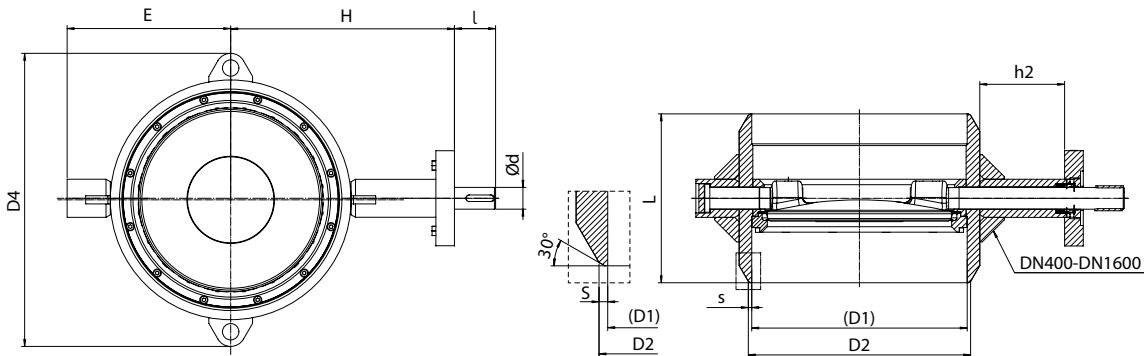
Angaben / Einschränkungen der Regelwerke beachten!

Das Einsatzgebiet der Armatur unterliegt der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -betreibers.

Beständigkeit und Eignung prüfen und beim Hersteller anfragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

TS = PTFE+C (Teflon) seal and **S**tainless steel disc (PTFE-Dichtung und Klappenscheibe aus Edelstahl)

CS = **C**hromed seating and **S**tainless steel disc (verchromte Dichtung und Klappenscheibe aus Edelstahl)



DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------

Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982																
L	(mm)	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	510	550	630	710	790

Abmessungen																
D1 (DIN end)	(mm)	210,1	263,0	312,7	344,4	393,8	444,4	495,4	593,6	693,6	795,2	894,4	994,0	1195	1392	1592
D2 (DIN end)	(mm)	219,1	273,0	323,9	355,6	406,4	457,0	508,0	609,6	711,2	812,8	914,4	1016	1220	1420	1620
s (DIN end)	(mm)	4,5	5	5,6	5,6	6,3	6,3	6,3	8	8,8	8,8	10	11	12,5	14	14
D1 (GOST end)	(mm)	210,1	263,0	312,7	365,0	414,0	-	514,0	616,0	704,0	804,0	902,0	1000	1195	1392	1592
D2 (GOST end)	(mm)	219,1	273,0	323,9	377,0	426,0	-	530,0	630,0	720,0	820,0	920,0	1020	1220	1420	1620
s (GOST end)	(mm)	4,5	5	5,6	6	6	-	8	7	8	8	9	10	12,5	14	14
D4	(mm)	233	385	435	465	540	590	660	760	860	955	1070	1200	1440	1770	1918
Ød	(mm)	25	30	35	40	40	50	50	60	70	70	90	100	140	170	170
E	(mm)	154	193	229	255	299	326	351	376	439	490	575	636	805	962	1062
H	(mm)	259	298	323	353	409	445	470	548	600	651	718	764	873	1018	1118
h2	(mm)	115	125	125	125	155	149	149	178	181	183	194	183	182	206	206
l	(mm)	58	63	69	75	75	86	86	103	119	119	125	130	160	180	165
Flansch ISO 5211		F10	F12	F12	F14	F14	F16	F16	F16	F25	F30	F30	F30	F35	F40	F40

Gewichte der Schweißenden High Performance Armatur																	
1.0425 / 1.0565	Fig. 84.121	(kg)	27	41	56	82	111	148	196	315	403	483	694	854	2050	3210	4180
1.4307	Fig. 54.121	(kg)															

Druck-Temperatur-Zuordnung		Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.														
nach Högfors-Werknorm	PN	-40 °C	0 °C	50 °C	100°C	150°C	200°C	250°C	260°C							
1.0425 / 1.0565	16 (bar)	16	16	16	15	14,2	13,4	12,3	12,06							
1.0425 / 1.0565	25 (bar)	25	25	25	23,4	22,2	21	19,2	18,84							
1.4307	16 (bar)	16	16	16	14,8	13,2	11,7	10,8	10,62							
1.4307	25 (bar)	25	25	25	23,1	20,7	18,2	16,8	16,52							
1.4404	16 (bar)	16	16	16	15,7	14,3	13	11,7	11,4							
1.4404	25 (bar)	25	25	25	24,5	22,4	20,3	18,2	17,8							

Einsatzgrenze Dichtelement <sup>1)</sup>		Zwischenwerte der maximal zulässigen Differenzdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höheren Temperaturwert errechnet werden.														
Dichtung PTFE+C (TS)		-40 °C	0 °C	50 °C	100 °C	120 °C	150 °C	180 °C	200 °C	250 °C	260 °C					
		25	25	25	25	25	14,5	4	-	-	-					

<sup>1)</sup> Zusätzliche Einschränkungen der Druck-Temperatur-Zuordnung beachten!

DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------

Max. Differenzdruck																
Dichtung PTFE+C (TS)	Scheibenseite	(bar)	25	25	25	25	16	16	16	16	16	-	-	-	-	-
	Wellenseite	(bar)	25	25	25	25	25	16	16	16	16	16	-	-	-	-
	beidseitig (bi-direktional)	(bar)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dichtung Edelstahl (CS)	Scheibenseite	(bar)	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
	Wellenseite	(bar)	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
	beidseitig (bi-direktional)	(bar)	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25

Drehmomente für max. Differenzdruck 16bar (Durchfluss in beide Richtungen)																	
PN25 <sup>2)</sup>	Dichtung PTFE+C	Drehmoment <sup>3)</sup>	(Nm)	190	320	550	850	1300	1800	2400	3400	5500	-	-	-	-	auf Anfrage
	Dichtung Edelstahl		(Nm)	240	400	700	1100	1600	2200	3000	4200	6800	10000	13000	16000	24000	34000

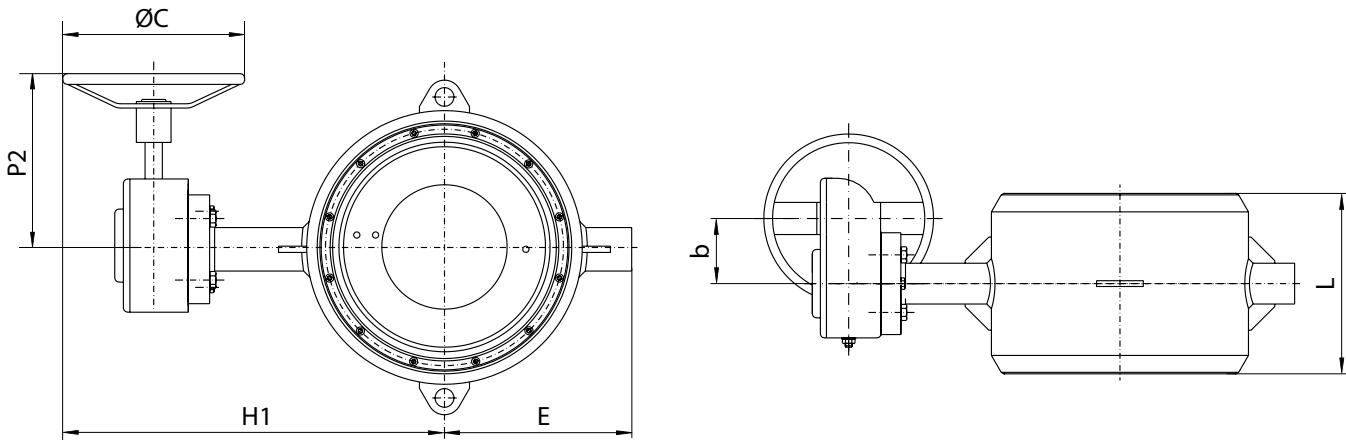
<sup>2)</sup> max. Differenzdruck 16bar!

<sup>3)</sup> für Dampfanwendungen das nächst größere Drehmoment verwenden

**ZEDOX® Schweißenden High Performance Armatur mit Schneckenrad-Getriebe**

Öffnen und Schließen der Armatur vom Handrad aus.

Die Position der Scheibe ist an einer Positionsanzeige oben auf dem Getriebe zu erkennen.



Teilleiste			
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 84./54.121
500	x	Schneckenrad-Getriebe	
↳ Ersatzteile			

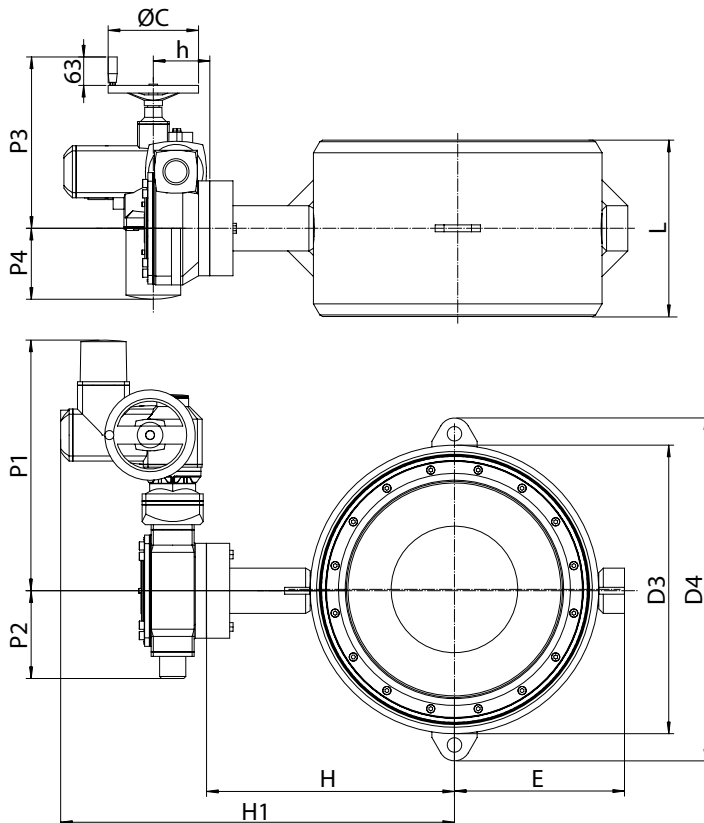
DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------

Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982																
L	(mm)	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	510	550	630	710	790

Abmessungen																
b	(mm)	71	71	71	86	86	130	130	53	263	263	278	384	384	279	343
ØC	(mm)	200	300	300	400	400	500	500	500	500	500	500	500	600	700	700
E	(mm)	154	193	229	255	299	326	351	376	439	490	575	636	805	962	1062
H1	(mm)	400	489	513	594	651	750	775	858	910	960	1027	1114	1273	1468	1662
P2	(mm)	220	282	282	291	291	387	387	382	500	500	546	571	571	621	683
Getriebetyp		AB550N	AB550N	AB550N	AB880N	AB880N	AB2000N	AB2000N	AB2000N	AB6800N-PR4	AB6800N-PR4	AB6800N-PR6	AB6800N-PR6	A200N-PR10	IW9	IW10

Gewichte mit Rotork-Getriebe <sup>1)</sup>																	
1.0425 / 1.0565	Fig. 84.121	(kg)	36	50	65	96	125	172	220	339	466	546	758	918	2184	3610	4588
1.4307	Fig. 54.121	(kg)															

<sup>1)</sup> Gewicht des Handrades ist nicht enthalten

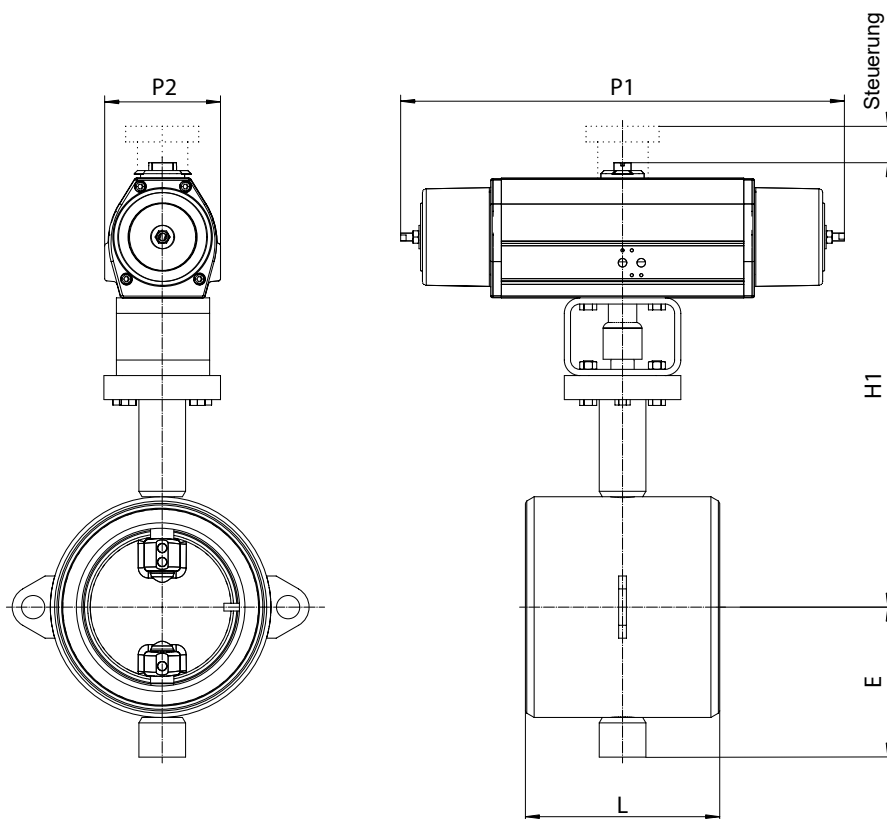
**ZEDOX® Schweißenden High Performance Armatur mit elektrischem Schwenkantrieb Auma**


DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------

Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982																
L	(mm)	230	250	270	290	310	330	350	390	430	470	510	550	630	710	790

Abmessungen																
ØC	(mm)	160	160	160	200	200	160	160	200	200	160	160	160	160	200	
D3	(mm)	233	284	334	389	440	490	531	638	725	835	946	1060	1279	1492	
D4	(mm)	-	382	432	487	538	588	651	758	845	955	1066	1200	-	-	
E	(mm)	154	193	229	255	299	326	351	376	439	490	575	636	805	962	
h	(mm)	80	85	85	107	107	115	115	125	125	130	130	130	155	190	
H	(mm)	259	298	323	353	409	445	470	548	600	651	718	764	873	1018	
H1	(mm)	536	581	606	658	714	758	783	871	922	979	1046	1092	1226	1406	
P1	(mm)	393	422	422	428	428	547	547	554	554	698	698	758	758	860	auf Anfrage
P2	(mm)	98	127	127	133	133	189	189	194	194	290	290	367	367	402	
P3	(mm)	302	315	315	334	334	352	352	379	379	412	412	452	452	504	
P4	(mm)	214	201	201	202	202	164	164	157	157	175	175	208	208	258	
<b>Antriebstyp PN25</b> max. Differenzdruck 16 bar, für CS- und TS-Ausführung	(mm)	SA07.2-GS50.3 (51:1)-F10	SA07.6-GS63.3 (51:1)-F12	SA07.6-GS63.3 (51:1)-F12	SA10.2-GS80.3 (53:1)-F14	SA10.2-GS80.3 (53:1)-F14	SA07.6-GS100.3 (208:1)-F16	SA07.6-GS100.3 (208:1)-F16	SA10.2-GS125.3 (208:1)-F16	SA10.2-GS125.3 (208:1)-F25	SA07.6-GS160.3 (880:1)-F30	SA07.6-GS160.3 (880:1)-F30	SA07.6-GS200.3 (864:1)-F30	SA10.2-GS250.3 (848:1)-F35	SA10.2-GS315 (1696:1)-F40	
Abtriebsdrehzahl	1/min	22	22	22	22	22	45	45	45	45	90	90	63	63	125	
Stellzeit	s/90°	35	35	35	36	36	69	69	69	69	147	147	206	202	204	

Gewichte mit elektrischem Antrieb																	
1.0425 / 1.0565	Fig. 84.121	(kg)	53	72	91	136	165	202	264	383	515	674	885	1045	2383	3865	auf Anfrage
1.4307	Fig. 54.121	(kg)															

**ZEDOX® Schweißenden High Performance Armatur mit pneumatischem Schwenkantrieb AIR-TORQUE**


Antriebstyp	P1 (mm)	P2 (mm)
SC00450	394,5	166
SC00600	422,5	181
SC00900	474	200
SC01200	528	221,5
SC02000	605	262
SC03000	710	330
SC04000	812	371
SC05000	855	418
SC10000	950	528

DN	200	250	300	350	400	450	500	600
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Baulänge nach ISO 5752 / DIN EN 558-1									
L	(mm)	230	250	270	290	310	330	350	390

Abmessungen									
E	(mm)	154	193	229	255	299	326	351	376
H1 <sup>1)</sup>	(mm)	630	693	772	885	969	1193	1218	1296

Antriebstyp für Differenzdruck 16 bar <sup>2)</sup>									
Feder schließt Scheibenseitige Anströmung Steuerdruck Antrieb 5 bar	TS	SC00600-5/6	SC01200-5	SC02000-5	SC3000-5	SC4000-5/6	SC10000-4	SC10000-4/5	auf Anfrage
	CS	SC00900-5	SC01200-5/6	SC02000-5/6	SC4000-5	SC05000-5/6	SC10000-4	SC10000-5/6	
Feder schließt Scheibenseitige Anströmung Steuerdruck Antrieb 6 bar	TS	SC00600-5/6	SC01200-5	SC02000-5	SC3000-5	SC4000-5/6	SC05000-6	SC10000-4/5	
	CS	SC00900-5	SC01200-6	SC02000-6	SC4000-5	SC05000-5/6	SC10000-4	SC10000-5/6	
Feder schließt Wellenseitige Anströmung 5 bar Steuerdruck Antrieb 5 bar	TS	SC00600-4/5	SC00900-5/6	SC02000-4	SC03000-4	SC04000-4/5	SC05000-5	SC10000-4	SC10000-5/6
	CS	SC00600-5/6	SC001200-5	SC02000-5	SC03000-5/6	SC04000-5/6	SC10000-4	SC10000-4/5	auf Anfrage
Feder schließt Wellenseitige Anströmung Steuerdruck Antrieb 6 bar	TS	SC00450-6	SC00900-5/6	SC02000-4	SC02000-6	SC04000-4/5	SC05000-5	SC10000-4	SC10000-5/6
	CS	SC00600-5/6	SC001200-5	SC02000-5	SC03000-5/6	SC04000-5/6	SC05000-6	SC10000-4/5	auf Anfrage

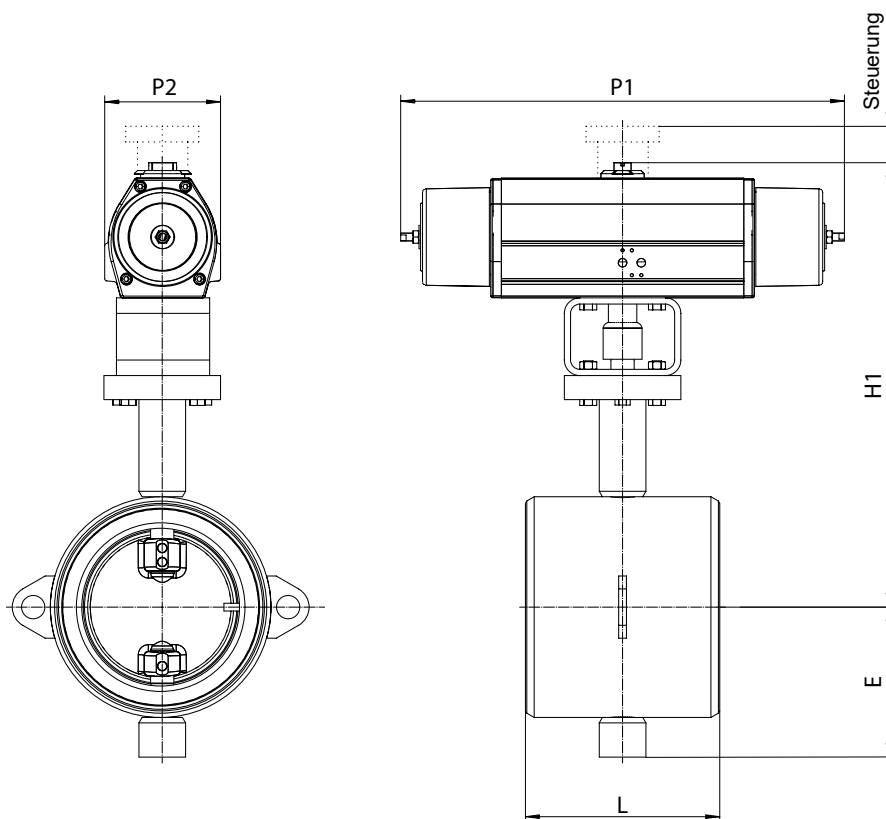
Gewichte mit pneumatischem Antrieb <sup>1)</sup>										
1.0425 / 1.0565	Fig. 84.121	(kg)	65	90	132	239	292	404	452	571
1.4307	Fig. 54.121	(kg)								

Für Dampfanwendungen den nächst größeren Antrieb verwenden

<sup>1)</sup> mit größter Antriebsauswahl

<sup>2)</sup> weitere Differenzdrücke auf Anfrage

Antrieb größer als DN600 auf Anfrage

**ZEDOX® Schweißenden High Performance Armatur mit pneumatischem Antrieb Rotork RC**


DN	200	250	300	350	400 <sup>2)</sup>	450 <sup>2)</sup>	500 <sup>2)</sup>
----	-----	-----	-----	-----	-------------------	-------------------	-------------------

Baulänge Grundreihe 14 nach DIN EN 12982								
L	(mm)	230	250	270	290	310	330	350

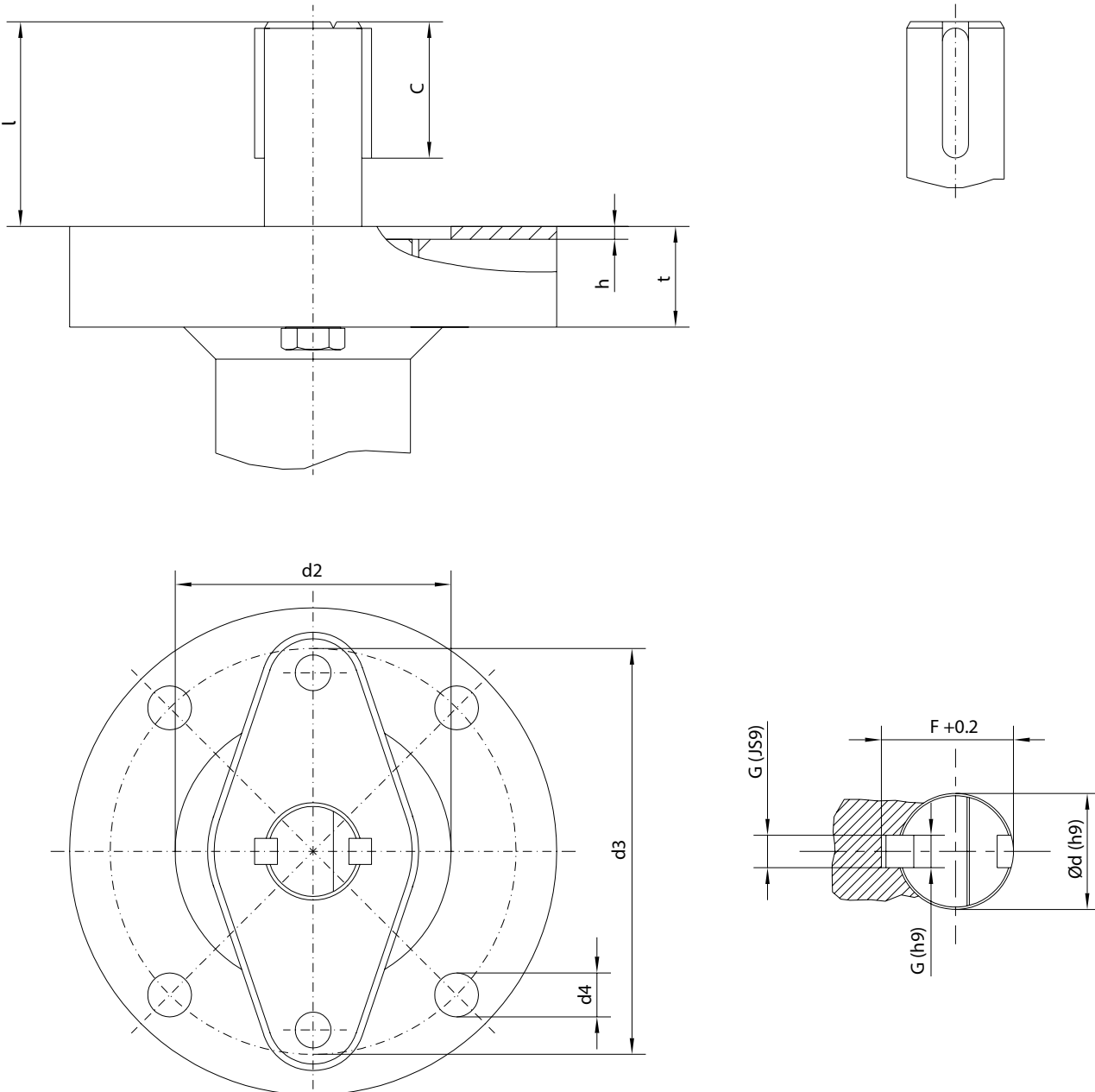
Abmessungen								
E	(mm)	154	193	229	255	299	326	351
H1	(mm)	504	686	701	730	1002	1038	1100
P1	(mm)	144	220	220	220	220	220	380
P2	(mm)	570	655	1020	1020	1020	1020	1700
Antriebstyp Feder schließt <sup>1)</sup>		RC260-SR	RC270-SR	RC280-SR	RC280-SR	RC-88-SR	RC-88-SR	RCG100-SR
Antriebstyp Doppelwirkend <sup>1)</sup>		RC240-DA	RC250-DA	RC260-DA	RC265-DA	RC270-DA	RC280-DA	RC280-DA

Gewichte mit pneumatischem Antrieb									
1.0425 / 1.0565	Fig. 84.121	(kg)	48	94	132	158	255	292	711
1.4307	Fig. 54.121	(kg)							

<sup>1)</sup> bei Steuerluftdruck 6 bar

<sup>2)</sup> Δ P max = 16 bar

Antrieb größer als DN500 auf Anfrage

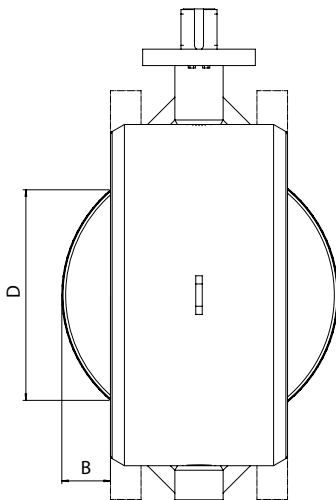
**Anschlussflansch, mit 2 Passfedern 180° versetzt**


DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
Anschluss EN ISO 5211	F10	F12		F14		F16			F25	F30		F35	F40		
C	(mm) 38	42	47	52	52	65	65	82	92	92	113	125	102	112	112
Ød	(mm) 25	30	35	40	40	50	50	60	70	70	90	100	140	170	170
d2	(mm) 70	85		100		130			200	230		260	300		
d3	(mm) 102	125		140		165			254	298		356	406		
n x d4	(mm) 4x11	4x14	4x14	4x18	4x18	4x22	4x22	4x22	8x18	8x22	8x22	8x22	8x32	8x38	8x38
F	(mm) 28.3	33.3	38.3	43.3	43.3	53.3	53.3	64.4	74.9	74.9	95.4	105.4	148.4	179.4	179.5
G	(mm) 8	8	10	12	12	14	14	18	20	20	25	28	36	40	40
h	(mm)	4		5		6									
l	(mm) 58	63	69	75	75	86	86	103	119	119	125	130	160	165	165
t	(mm) 27	31	31	34	34	37	37	43	46	46	46	41	41	66	66



Kvs-Wert / Zeta-Wert		200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
DN																
Kvs-Wert	(m <sup>3</sup> /h)	775	1522	2700	4400	6350	9500	13750	15000	20000	25500	33500	39000	58000	85000	-
Zeta-Wert	--	4,14	2,97	1,77	1,24	1,01	0,73	0,53	0,92	0,96	1,01	0,93	1,05	0,98	0,85	-

Klappenüberstand zur Baulänge		200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
DN																
B	(mm)	-	-	-	2	21	32	48	52	81	111	138	152	217	267	327
D	(mm)	-	-	-	38	161	213	273	299	404	504	595	655	854	1018	1204



**myValve® - Ihr Auslegungsprogramm.**

Mit myValve® steht Ihnen ein Programm zur Verfügung, mit dem Sie Ihre Anlagenkomponenten nicht nur berechnen, sondern zum gewählten Produkt in kürzester Zeit auch alle weiteren Daten abrufen können, wie z.B. Bestellangaben, Ersatzteilzeichnungen, Betriebsanleitungen, Datenblätter, etc.



- Inhalte:** **Modul ARI-High Performance-Armatur ZEDOX-Berechnung**
- Berechnung von Durchflusskoeffizient  $K_v$ , Durchfluss  $Q$ , Druckverlust  $p$ , Schalldruckpegel; Auswahl der Armaturengröße bei gegebener Leistung, Auswahl des Antriebs.
  - Drehmomentberechnung für Antriebe in Anströmung.
- Medien:** **Integrierte Mediendatenbank (über 160 Stoffe) mit Zuständen:**
- Gase / Dämpfe
  - Wasserdampf (gesättigt und überhitzt)
  - Flüssigkeiten
- Besonderheiten:**
- Projektverwaltung der Berechnungs- und Produktdaten inkl. Ersatzteilzeichnung pro Projekt- und Tag-Nummer.
  - Direkte Ausgabe der Berechnungs- und Produktdaten im PDF-Format.
  - Produktdaten können für eine direkte Bestellung genutzt werden.
  - SI- und ANSI-Einheiten mit einzelner direkter Umrechnung ineinander.
  - Einstellung mit Überdruck oder Absolutdruck.
  - Alle ARI-Armaturen in einer Datenbank integriert.
  - Direkter Zugriff pro Produkt auf Datenblätter, Betriebsanleitungen, Druck-Temperatur-Diagramme, Reglerkennlinien und Ersatzteilzeichnungen
  - Betrieb im Firmennetzwerk möglich (keine aufwendige Installation auf einzelnen PCs notwendig).
  - Umfangreicher Auswahl-Katalog über mehrere Produktgruppen.
- Systemvoraussetzungen:** Windows-Betriebssysteme, Linux, etc.